



## INSTALLATION GUIDE FOR KÄHR'S PARQUET FLOORING WITH T&G JOINT FOR FULL SURFACE BONDING.

## LÄGGNINGSANVISNING FÖR KÄHR'S PARKETTGOV MED NOT OCH FJÄDER FÖR NEDLIMNING.

## LEGGEANVISNING FOR KÄHR'S PARKETTGOV MED NOT OG FJÆR-FUGE FOR NEDLIMING TIL UNDERLAGET.

## VERLEGEANLEITUNG FÜR DEN KÄHR'S PARKETTFUSSBODEN MIT NUT-UND FEDERVERBINDUNG FÜR VOLLFLÄCHIGE VERKLEBUNG.

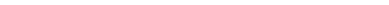
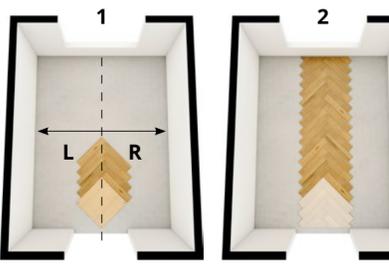
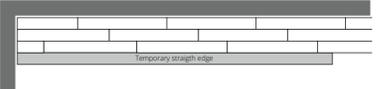
## LÆGNINGSANVISNING TIL KÄHR'S PARKETGULV MED FER- OG NOTSAMLING VED FULDLIMNING AF OVERFLADER.

## GUIDE D'INSTALLATION DES PARQUETS KÄHR'S MUNIS D'UNE JONCTION À LANGUETTE/RAINURE DESTINÉE AU COLLAGE SUR TOUTE LA SURFACE.

## GUÍA DE INSTALACIÓN DE SUELOS DE PARQUET KÄHR'S CON JUNTAS DE MACHIHEMBRADO PARA UNA ADHESIÓN TOTAL.

## ISTRUZIONI DI POSA DELLA PAVIMENTAZIONE PARQUET KÄHR'S CON MASCHIO/FEMMINA E INCOLLAGGIO DELLA TAVOLA.

## РУКОВОДСТВО ПО УКЛАДКЕ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ KÄHR'S СО ШПУНТОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ С ПРИКЛЕИВАНИЕМ К ПОВЕРХНОСТИ.



## GB

### INSTALLATION GUIDE FOR KÄHR'S PARQUET FLOORING WITH T&G JOINT FOR FULL SURFACE BONDING.

**PLEASE READ BEFORE INSTALLATION.** Store packs carefully and protect from moisture. Do not open the packs until needed for installation. Put defective boards to one side, or trim and use for finishing off.

**GENERAL DESCRIPTION:** The guidelines and recommendations given by the manufacturer of the glue for full surface bonding, should be followed.

For installing and fixing of the separate boards the special hammering block from Kährs should be used.

**SUITABLE SUBFLOORS/ SUBSTRATES:** Kährs parquet flooring can be installed on all clean, dry, even and solid subfloors such as cement screeds, anhydrite screeds (calcium sulphate), mastic asphalt, V100 particleboards at least 25 mm thick, or other suitable wood-based materials such as OSB. With anhydrite liquid screeds, the sinter skin must be sanded off. Old subfloors must be free of adhesive residue. Existing elastic or textile substrates are not suitable. These must be completely removed.

**PRODUCT STORAGE** The flooring material must be stored and installed in an area where the relative humidity (Rh) is between 30 – 60 %.

Before installing a wood floor, ensure that the material and the room have a minimum temperature of 18°C.

If the protective plastic has been damaged, repair it with tape to prevent moisture damaging the contents.

**SUBFLOOR PREPARATIONS** The subfloor must be dry, level, clean and solid.

The demands on humidity is extremely important. Relevant tests and preparations must be performed before starting

the installation. The instructions following the respective glue product must be followed and the result of the gluing is dependent on how well the preparations are performed.

In case of old floor coverings these should always be removed or treated following the advice of the glue manufacturer.

The maximum flatness deviation required for Kährs parquet flooring is set to + or – 3 mm measured over 2 m. If the deviation is larger the subfloor needs to be levelled first.

**CLEANING THE SUBFLOOR** Never leave sawdust or other organic residues on the subfloor.

**PRODUCT STORAGE** The flooring material must be stored and installed in an area where the relative humidity (Rh) is between 30 – 60 %.

Before installing a wood floor, ensure that the material and the room have a minimum temperature of 18°C.

If the protective plastic has been damaged, repair it with tape to prevent moisture damaging the contents.

**GLUE** Consult your glue supplier to get a glue and spatula that is appropriate for gluing down wooden floors. The traditional type of glue suitable for full surface gluing would be a Polyurethane (PUR), Modified Silicone (MS) or Silane Terminated Polymer (STP/SMP).

The subfloor dictates what is needed. Follow the instructions from the glue supplier carefully. For gluing of the short end T&G, the recommended glue is the Kährs Wood Adhesive 0,5 l Art no 710 225.

**OPENING PACKS** The wood floor is supplied ready for installation. If packs are opened too early, the boards can absorb moisture and expand, which makes them difficult to fit together.

If packs have been opened, they must be resealed carefully with tape to stop moisture getting in and adversely affecting the boards.

Open the packs only when needed during installation.

**INSPECTION** It is always easier to rectify faults if they are discovered early. Always make a habit of inspecting the product at the time of installation. Always make sure that inspection and installation are carried out in good light. Boards with obvious faults that are or should be detectable before

installation must not be used. Faulty products can, of course, be exchanged with your supplier. Claims for installed planks with obvious visual defects cannot be accepted.

**INSTALLATION:** The laying direction for the parquet is usually chosen so that the strips or boards run lengthways towards the main incoming light source, and must be agreed with the client.

In hallways, the flooring should be laid lengthways. For a flush pattern at the start of installation you should lay the first row along a fixed straight edge that is as long as possible.

Depending on the parquet format, fix the straight edge to the floor at a distance of 2 to 5 board widths plus a 5 to 10 mm gap from the wall.

Lay the parquet along the straight edge with the groove side facing the wall. Remove the straight edge once the area has been covered.

Wait a short time to ensure the first rows do not move and perfect alignment is maintained.

For an irregular pattern, you can use the oficut as the starting piece in the next row. However, do not lay the end joints too close to one another; they should be offset by minimum 500 mm.

Any production-related short lengths supplied in the pack can also be used as start or end pieces. You must completely avoid any

adhesive coming into contact with oiled/ lacquered surfaces, especially colored oiled surfaces.

Lay the parquet boards in the adhesive bed with a slight gap yet as close as possible to the previously laid parquet and then insert into the tongue and groove connection.

Pay particular attention to pressing down the boards at the edge areas and if necessary weigh them down because the flooring is often uneven in these areas. It is generally advantageous to use weights to weigh down the boards in uneven areas while the adhesive cures.

Kährs parquet flooring with full-surface adhesion can also be fitted directly up to ceramic floors, columns, etc.

**HERRINGBONE INSTALLATION:** 1. Based on the focal point in the room a centre and baseline have to be established. Make a tile of e.g. chipboard in size about 500x500 mm and with exactly 90° angles. Anchor the tile diagonal to the centre line with screws or double-sided tape. Glue down the first boards along the tile. Let the glue harden for 24 hours before installation can continue.

2. After the glue has hardened, continue to install the first two rows.

3. Continue the installation.

**UNDERFLOOR HEATING:** Make sure that all the necessary tests on the underfloor heating system have been completed before the flooring installation begins. The surface temperature of the floor must never exceed 27°C.

**GENERAL NOTES:** Installing the parquet flooring should be the last job on a building site; any work that introduces moisture into the building site, e.g. painting, should be completed beforehand.

However, should there be other work pending, the parquet must be covered with a breathable protective cover (not plastic film), Kährs Floor Protection Paper, art. No. 710179.

Do not stick any adhesive tape to the parquet surface as plasticizers can damage the surface. Walk on the flooring as little as possible for a few hours after laying because it takes approx. 24 hours for the adhesive to adequately cure.

**CLEANING AND CARE:** The Kährs lacquered or oiled parquet boards are hygienic and easy to maintain.

After installation, oiled floors must be treated using Kährs Satin Oil.

Instructions for after-installation and continuous maintenance are available in Kährs Maintenance guide at [www.kahrs.com](http://www.kahrs.com).

## NO

### LEGGEANVISNING FOR KÄHR'S PARKETTGOV MED NOT OG FJÆR-FUGE FOR NEDLIMING TIL UNDERLAGET.

**LES ANVISNINGEN FØR LEGGING.** Oppbevar buntene forsiktig og beskytt dem mot fuktighet. Ikke åpne buntene før du begynner å legge bordene. Legg eventuelle skadede bord til side, eller kapp og tilpass dem og bruk dem til avslutninger.

**GENERELL BESKRIVELSE** Limprodusentens retningslinjer og anbefalinger for hel nedliming skal følges. Kährs spesialslagkloss bør brukes til legging og festing av enkeltbordene.

**EGNEDE UNDERGOV/ UNDERLAG:** Kährs-parkettgulv kan legges på alle tørre og faste undergulv, for eksempel sementmasse, anhydritmasse (kalsiumsulfat), støpeasfalt, sponplater som er minst 22 mm tykk eller andre egnede trebaserte materialer, for eksempel OSB. På flytende anhydritmasse må sinterhuden slipes ned. Gamle undergulv må være fri for limrester.

Eksisterende plast- eller tekstulunderlag er ikke egnet. Disse må fjernes helt.

**FORBEREDELSE AV UNDERGOVET** Undergulvet må være tørt, rent, plant og fast. Instruksjoner for after-installation and continuous maintenance are available in Kährs Maintenance guide at [www.kahrs.com](http://www.kahrs.com).

Der subflooren er grundlign til rengjening, med et ikke til fuktningsmiddel. Der subflooren er grundlign til rengjening, med et ikke til fuktningsmiddel.

**OPPEBEVARING AV PRODUKTET** Gulvmaterialet må oppbevares og legges i et område der den relative fuktigheten er mellom 30 og 60 %.

Pass på at materialene og rommet har en temperatur på minst 18 °C før legging av tregulvet.

Der subflooren er grundlign til rengjening, med et ikke til fuktningsmiddel.

**KONTROLL** Det er alltid lettere å utbedre feil dersom de blir oppdaget tidlig. Gjør det derfor til en vane å kontrollere produktet i forbindelse med leggingen. Kontroll og legging skal alltid utføres i god belysning.

Bord med åpenbare feil som blir eller kunne ha blitt konstateret før legging skal ikke brukes, kan også brukes

**LIM** Spør limleverandøren om hvilket lim og sparkel som er egnet for nedliming av tregulv. De tradisjonelle limtypene som er egnet for hel nedliming, er polyuretann (PUR), modifisert silikon (MS) eller silanertiminert polymer (STP/SMP).

Undergulvet er den avgjørende faktoren. Følg anvisningene fra limprodusentens råd. Det maksimale planhetsavviket for Kährs-parkettgulv er + eller - 3 mm målt over 2 m. Dersom avviket er større, må undergulvet avrettes først.

**ÅPNING AV BUNTER** Tregulvet leveres klart for legging. Dersom buntene åpnes for tidlig, kan bordene absorbere fuktighet og utvide seg slik at de blir vanskelige å få sammen.

Dersom buntene har vært åpnet, må de forsegles godt med teip for å hindre at fuktighet trenger inn og påvirker bordene negativt.

Åpne deretter buntene ved behov under leggingen.

Det er alltid lettere å utbedre feil dersom de blir oppdaget tidlig. Gjør det derfor til en vane å kontrollere produktet i forbindelse med leggingen. Kontroll og legging skal alltid utføres i god belysning.

Bord med åpenbare feil som blir eller kunne ha blitt konstateret før legging skal ikke brukes, kan også brukes

feil kan selvfølgelig byttes hvis leverandøren. Reklamasjoner på synlige skader på bord som er lagt, vil ikke bli akseptert.

**LEGGING:** Leggeretningen for parketten er vanligvis slik at stavnene eller bordene går i lengderetningen mot hovedkilden for innkommende lys, og må avtales med kunden.

I entréer bør gulvet alltid legges i lengderetningen. For å få et jevnt mønster ved begynnelsen av leggingen bør du alltid legge den første raden langs en fast og rett linje som er så lang som mulig.

Avhengig av parkettformatet festes rettholten til gulvet med en avstand på 2 til 5 bordbredder og 5 til 10 mm fra vegg.

Legg parketten langs rettholten med fjærsiden mot vegg.

Ta bort rettholten når området er dekket.

Vent litt for å være sikker på at de første radene ikke flytter på seg og ligger helt jevnt.

Hvis du vil ha et jevnt mønster, kan du bruke akkapp som startstykke i neste rad. Men ikke legg endeskjøtene for nær hverandre. De bør legges minst 500 mm fra hverandre.

Eventuelle produktionsrelaterte kortlengder som leveres i bunt, kan også brukes

som start- eller endestykker. Man må heller unngå å lim kommer i kontakt med fliser/lakkerte flater, særlig flater med farget olje.

Legg parkettbordene i limet med et lite mellomrom mellom dem, men så nær parketten som er lagt tidligere som mulig. Sett dem deretter inn i not og fjær-frankingen.

Vær nøye med å presse ned bordene i kantområdene, og om nødvendig trykker du dem ned siden undergulvet ofte er ujevnt i disse områdene.

Generelt er det nyttig å bruke vekter for å trykke ned bordene i ujevne områder mens limet tørker. Kährs-parkettgulv er mer hellimt til undergulvet, kan også monteres tett inntil keramiske gulvfiser, søyler osv.

**LEGGING AV FISKEBENSØMSTNER** 1. Basert på rommets midtpunkt, bestemmes en senter- og baselinje. Lag en plate av f.eks. spon i størrelse 500 x 500 mm med eksakt rette vinkler (90°). Fest platen diagonalt mot senterlinjen med skruer eller dobbelsidig tape. Lim ned de første bordene langs platen. La limet herde i 24 timer.

2. Når limet er herdet, fortsett å legge de to første radene.

3. Fortsett leggingen.

**GULVVARME:** Påse at alle nødvendige tester av gulvarmesystemet er utført før gulvleggingen begynner. Gulvets overflate temperatur må aldri overstige 27 °C.

**GENERELLE MERKNADER:** Legging av parkettgulv bør være den siste jobben på en byggeplass. Eventuelt arbeid som tilfører byggeplassen fuktighet, f. eks. maling og flislegging, bør være avsluttet på forhånd.

Hvis det fortsatt er annet arbeid som må gjøres, må parketten dekkes til med et pustende beskyttelsesdekke (ikke plastfilm), Kährs gulvbeskyttelsesapp, artikelnr. 710179.

Ikke klistre teip på parkettoverflaten fordi plasteringsmidler kan skade overflaten. Gå minst mulig på gulvet i timene etter at gulvet er lagt. Det tar cirka 24 timer før limet er tilstrekkelig tørt.

**RENGJØRING OG STELL:** Lakkerte eller oljede parkettbord fra Kährs er hygieniske og lette å vedlikeholde.

Etter legging må oljede gulv behandles med Kährs Satin Oil.

Anvisninger for stell og vedlikehold finnes i vedlikeholdsveiledningen fra Kährs på [www.kahrs.com](http://www.kahrs.com).

## SE

### LÄGGNINGSANVISNING FÖR KÄHR'S PARKETTGOV MED NOT OCH FJÄDER FÖR NEDLIMNING.

**LÄS DETTA FÖRE LÄGGNINGEN** Förvara buntarna omsorgsfullt och skyddade mot fukt. Öppna inte buntarna förrän det behövs vid läggningen. Lägg felaktiga brädor åt sidan eller kapa dem och använd dem för avslutningsarbeten.

**РУКОВОДСТВО ПО УКЛАДКЕ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ KÄHR'S СО ШПУНТОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ С ПРИКЛЕИВАНИЕМ К ПОВЕРХНОСТИ.**

**FÖRBEREDELSE AV UNDERGOVET** Undergolvet ska vara torrt, plant, rent och solitt. Kraven på fuktighet är ytterst viktiga. Relevanta tester och förberedelser måste göras innan läggningen påbörjas. Följ de instruktioner som medföljer de olika limprodukterna. Resultatet av limningen beror på hur väl förberedelserna är gjorda.

Avlägsna alltid gamla golvbeläggningar eller behandla dem enligt limtillverkarens råd. Den maximala ojämnheten för Kährs parkettgolv är + eller - 3 mm över 2 m mätlängd. Om ojämnheten är större måste undergolvet utjämnas först.

**RENGÖRING AV UNDERGOVET** Lämnna aldrig sågspån eller andra organiska rester på undergolvet.

**LÄMNING AV PRODUKTEN** Gulvmaterialet ska lagras och läggas i ett utrymme där den relativa luftfuktigheten (RH) ligger mellan 30 och 60%.

Avlägsna alltid gamla golvbeläggningar eller behandla dem enligt limtillverkarens råd. Den maximala ojämnheten för Kährs parkettgolv är + eller - 3 mm över 2 m mätlängd. Om ojämnheten är större måste undergolvet utjämnas först.

**RENGÖRING AV UNDERGOVET** Lämnna aldrig sågspån eller andra organiska rester på undergolvet.

**LÄMNING AV PRODUKTEN** Gulvmaterialet ska lagras och läggas i ett utrymme där den relativa luftfuktigheten (RH) ligger mellan 30 och 60%.

Avlägsna alltid gamla golvbeläggningar eller behandla dem enligt limtillverkarens råd. Den maximala ojämnheten för Kährs parkettgolv är + eller - 3 mm över 2 m mätlängd. Om ojämnheten är större måste undergolvet utjämnas först.

**LIM** Rådgröf med leverantören av lim så att du får ett lim och en spackel som är lämpliga för limning av trägulv. Den traditionella typen av lim som passar för nedlimning är polyuretann (PU), silanmodifierad polyuretann (SPUR) eller silylmodifierad polyter (SMP).

Det är undergolvet som avgör vad som behövs. Följ instruktionerna från limleverantören noggrant. För limning av kortsidans not och fjäder är det rekommenderade limmet Kährs lim 0,5 l, art.nr. 710225.

**ÖPPNANDE AV BUNTAR** Trägolvet levereras färdigt för läggning. Om buntarna öppnas för tidigt kan brädorna ta åt sig fukt och svälla, vilket gör dem svåra att lägga ihop.

Buntar som har öppnats ska förslutas noggrant igen med tejp så att ingen fukt kan komma in och påverka brädorna negativt.

Öppna inte buntarna förrän det behövs vid läggningen.

**INSPEKTION** Det är alltid lättare att rätta till fel om de upptäcks tidigt. Gör det alltid till en vana att inspektera produkten när det är dags för läggning. Se alltid till att inspektion och läggning sker i god belysning.

Brädor med uppenbara fel som upptäckts eller borde upptäckas före läggning får

inte användas. Felaktiga brädor kan givetvis bytas ut hos din leverantör. Krav på redan lagda brädor med uppenbara synliga defekter kan inte godtas.

**LÄGGNING:** Läggningsriktningen för parkett väljs vanligen så att brädorna löper längs med den huvudsakliga dagsljuskällan. Det ska dock överenskommas med kunden.

I hallar bör golvet läggas i längdriktningen. För att få ett jämnt mönster från början bör du lägga den första raden utmed en fast, rak kant som är så lång som möjligt.

Fäst en riktkant i golvet på ett avstånd av 2-5 brädbredder plus en spalt på 5-10 mm från väggen, mätten beror på parkettens format.

Ytan bör riktanten när den är täckt. Vänta ett tag tills du är säker på att de första raderna inte rubbas och att riktningen är perfekt.

I ett oregelbundet mönster kan du använda kapade bitar som startbit för nästa rad. Andskarvarna får dock inte läggas för nära varandra utan ska vara förskjutna minst 500 mm.

Eventuella korta längder som uppkommit i tillverkningen i buntan kan

också användas som start- eller ändbitar. Var försiktig så att inget lim över huvud taget kommer i kontakt med oljade eller lackade ytor, speciellt kulörta oljade ytor.

Lägg brädorna i limbånden med en liten sparring, men ändå så tätt som möjligt mot den tidigare lagda parketten, och tryck sedan in dem i not- och fjäderskarven.

Var särskilt uppmärksam på att pressa ned brädorna i hornorna och lägg gärna en tyngd på dem eftersom undergolvet ofta är ojämnt just här. I allmänhet är det en fördel att använda tyngder för att pressa ned golvet på ojämna områden medan limmet härdar. Kährs parkettgolv med nedlimning kan också läggas direkt mot keramiska golv, pelare etc.

**LÄGGNING AV FISKEBENSØMSTNER:** 1. Baserat på rummets midtpunkt fastställs en centrum- och en baselinje. Tillverka en platta av t.ex. spånskiva i storlek ca: 500x500 mm med exakt rätvinkliga vinklar (90°). Fäst plattan diagonalt mot centrumlinjen med skruv eller dubbelhäftande tape. Limma ned de första brädorna längs plattan. Låt limmet härdna i 24 timmar.

2. När limmet har härdat, fortsätt att lägga de två första raderna.

3. Fortsätt läggningen.

**GOLVVARME:** Se till att nödvändiga tester på golvarmesystemet är gjorda innan golvläggning utförs. Golvs yttemperatur får aldrig överstiga 27°C.

**ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR:** Läggning av parkettgolv bör vara det sista jobbet på en byggarbetsplats. Allt arbete som innebär fukt på byggarbetsplatsen, t.ex. målning, bör utföras dessförinnan.

Om det trots allt resterar annat arbete ska parketten täckas med ett skyddslager som andas (inte plastfolie) som Kährs skyddspapp, art. nr 710179.

Klistra inte självhäftande tejp på parkettens yta eftersom mjukgörarna kan skada ytan. Undvik att gå på golvet under de första timmarna efter läggningen eftersom det tar ungefär ett dygn för limmet att genomhärdas.

**RENGÖRING OCH SKÖTSEL:** Kährs lackade eller oljade parkettgolv är hygieniska och lättskötta.

Efter läggningen ska oljade golv installationsoljas med Kährs Satin Oil.

Anvisningar för underhåll efter läggningen och löpande underhåll finns i Kährs Underhållsguide på [www.kahrs.com](http://www.kahrs.com).

## DE

### VERLEGEANLEITUNG FÜR KÄHR'S PARKETT FUSSBÖDEN MIT NUT-UND FEDERVERBINDUNG FÜR VOLLFLÄCHIGE VERKLEBUNG.

**BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE BEVOR SIE MIT DER VERLEBUNG BEGINNEN.**

Das Parkettbodenmaterial muss in einem Raum mit relativer Luftfeuchte von 30 – 60 % gelagert und verlegt werden.

**LAGERUNG DES PRODUKTS** Das Parkettbodenmaterial muss in einem Raum mit relativer Luftfeuchte von 30 – 60 % gelagert und verlegt werden.

**ALLEMÄNNE BESCHREIBUNG:** Bitte beachten Sie die Anweisungen und Empfehlungen des Kleberherstellers zur vollflächigen Verklebung.

**GEIGNETE UNTERBÖDEN/ UNTERGRÜNDE:** Der Kährs Parkettfußboden kann auf allen sauberen, trockenen, ebenen und stabilen Unterböden wie Zementestrich, Anhydritestrich (Kalkiumsulfat), Gussasphalt, V100-Spanplatten in einer Stärke von mindestens 25 mm oder sonstigem geeignetem Material auf Holzbasis, wie z.B. OSB-Platten, verlegt werden. Bei Anhydritestrich muss die Sinterhaut abgeschliffen werden. Alte Klebstoffreste sind vom Untergrund zu entfernen. Altuntergründe, die nachgeben oder feuchtigkeitsführend sind, sind ungeeignet. Sie müssen vollständig entfernt werden.

**VORBEREITUNG DES UNTERBODENS** Der Unterboden muss trocken, sauber, eben und fest sein. Alte Untergründe sollten immer entfernt oder gemäß der Anleitung des Klebstoffherstellers vorbereitet werden.

Die maximale Ebenheitsabweichung für Kährs Parkettböden liegt bei 3 mm, gemessen über eine Länge von 2 m. Ist die Abweichung größer, muss der Unterboden zuerst ausgeglichen werden.

**REINIGUNG DES UNTERBODENS** Befreien Sie den Unterboden immer von Sägespänen und anderem organischen Material.

Der Unterboden ist gründlich zu reinigen, damit es nicht zur Fäulnisbildung kommt.

**LAGERUNG DES PRODUKTS** Das Parkettbodenmaterial muss in einem Raum mit relativer Luftfeuchte von 30 – 60 % gelagert und verlegt werden.

**ALLEMÄNNE BESCHREIBUNG:** Bitte beachten Sie die Anweisungen und Empfehlungen des Kleberherstellers zur vollflächigen Verklebung.

**GEIGNETE UNTERBÖDEN/ UNTERGRÜNDE:** Der Kährs Parkettfußboden kann auf allen sauberen, trockenen, ebenen und stabilen Unterböden wie Zementestrich, Anhydritestrich (Kalkiumsulfat), Gussasphalt, V100-Spanplatten in einer Stärke von mindestens 25 mm oder sonstigem geeignetem Material auf Holzbasis, wie z.B. OSB-Platten, verlegt werden. Bei Anhydritestrich muss die Sinterhaut abgeschliffen werden. Alte Klebstoffreste sind vom Untergrund zu entfernen. Altuntergründe, die nachgeben oder feuchtigkeitsführend sind, sind ungeeignet. Sie müssen vollständig entfernt werden.

**VORBEREITUNG DES UNTERBODENS** Der Unterboden muss trocken, sauber, eben und fest sein. Alte Untergründe sollten immer entfernt oder gemäß der Anleitung des Klebstoffherstellers vorbereitet werden.

Die maximale Ebenheitsabweichung für Kährs Parkettböden liegt bei 3 mm, gemessen über eine Länge von 2 m. Ist die Abweichung größer, muss der Unterboden zuerst ausgeglichen werden.

**REINIGUNG DES UNTERBODENS** Befreien Sie den Unterboden immer von Sägespänen und anderem organischen Material.

**KONTROLLE** Fehler lassen sich einfacher beheben, wenn sie rechtzeitig erkannt werden. Kontrollieren Sie daher das Produkt genauestens während der Verlegung. Sorgen Sie dafür, dass Kontrolle und Verlegung immer bei guter Beleuchtung erfolgen!

Elemente mit offensichtlichen Mängeln, die bereits bei der Verlegung entdeckt werden, dürfen nicht verwendet werden. Selbstverständnis bietet Ihr Händler Ihnen Ersatz für fehlerhafte Produkte.

Reklamationen für bereits verlegte Elemente, die einen sichtbaren Schaden aufweisen, können nicht akzeptiert werden.

**RAUM- UND MATERIAL-TEMPERATUR:** Die Raum- und Materialtemperatur muss mindestens 18 °C betragen. Zur Werterhaltung der Böden und zum Wohlbefinden der Bewohner ist im späteren Gebrauch ein gesundes Raumklima von 18 bis 22 ° C und eine rel. Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60 % empfehlenswert. Während der Heizperiode kann dafür mit geeigneten Raumluftbefeuchtern gesorgt werden.

**RESTFEUCHTIGKEIT DES UNTERBODENS:** Vor der Verlegung ist der Unterboden gemäß den länderspezifischen

## RU

РУКОВОДСТВО ПО УКЛАДКЕ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ KÄHRS СО ШПУНТОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ С ПРИКЛЕИВАНИЕМ К ПОВЕРХНОСТИ.

**ПРОЧИТЕ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К УКЛАДКЕ.**
Храните упаковки в сухом месте. Не вскрывайте упаковку до начала укладки. Отложите доски с дефектами или обрежьте их и используйте на завершающих этапах укладки.

**ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ:**
Следуйте инструкциям и указаниям изготовителя клея для полного поверхностного приклеивания.

Для установки и фиксации отдельных досок используйте специальный ударный блок от Kährs.

**ПОДХОДЯЩИЕ ЧЕРНОВЫЕ ПОЛЫ / ПОКРЫТИЯ.**

Паркет Kährs устанавливается на сухой, ровный, прочный и чистый черновой пол, например, на цементную стяжку, ангидритовую стяжку (сульфат кальция), асфальтовую мастику, ДСП V100 толщиной не менее 25 мм либо другие подходящие деревоматериалы, такие как ОСБ. С жидкой ангидритовой стяжки необходимо снять слой окислы. Старые черновые полы необходимо очистить от остатков клея.

Существующие эластичные либо текстильные полностью удалить. Подождите некоторое время, чтобы убедиться в том, что первые ряды не сместились и выравнивание сохраняется. При укладке со смешением вы можете использовать обрезки предыдущего ряда для начала следующего ряда. При этом торцевые стыки в соседних рядах не стои располагать слишком близко: их необходимо смещать относительно друг друга минимум на 500 мм.

Так же в начале или конце ряда можно использовать фабричные укороченные доски, которые могут попадать в упаковку. Избегайте попадания клеящих веществ на промасленные/лакированные и особенно цветные промасленные поверхности.

Укладываете паркетные доски на клей с небольшими промежутками, но в то же время как можно ближе к предыдущему ряду, а затем вставляйте гребни в пазы. С особым вниманием следует относиться к прижиманию крайних досок в ряду, поскольку черновой пол на таких участках часто бывает неровным. Иногда для них требуется дополнительное давление. Следует использовать грузы для прижимания досок к неровным участкам, пока клей не скватится. Паркетные доски Kährs сплошного наклеивания также можно подогнать вплотную к керамическим полам, колоннам и т. д.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

**ОЧИСТКА ЧЕРНОВОГО ПОЛА**
Никогда не оставляйте на поверхности чернового пола опилки или другие органические отходы.

### УКЛАДКА УЗОРА АНГЛИЙСКОЙ / ВЕНГЕРСКОЙ ЕЛКИ

**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**
Материалы для напольных покрытий следует хранить при относительной влажности 30–60%.

Перед укладкой деревянного пола убедитесь в том, что температура пола 90°. Прикрепите шаблон по диагонали к центральной линии укладки

используя саморезы / шурупы или двустороннюю клейкую ленту. Приклейте первые паркетные доски вдоль сторон шаблона. Необходимо подождать 24 часа, чтобы клей затвердел, прежде чем вы сможете продолжать укладку паркета.

**КЛЕЙ**
Проконсультируйтесь у поставщика клея, как выбрать клей и шпатель для укладки деревянного пола. Как правило, для полного поверхностного приклеивания используются клеи на основе полиуретана (PUR), модифицированного силикона (MS) или силан-модифицированных полимеров (STP/SMP). Выбор клея определяется типом чернового пола. Тщательно соблюдайте инструкции поставщика клея.

Для приклеивания коротких сторон досок со шпунтовым соединением рекомендуется использовать клей для деревянных полов Kährs 0,5 л, артикул № 710 225.

**ВСКРЫТИЕ УПАКОВОК**
Паркетная доска поставляется готовой к укладке. Если упаковку открыть заранее, доски могут впитать влагу и разбухнуть, из-за чего их будет сложно соединить вместе.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности.

Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

**КОНТРОЛЬ**
Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении. Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

**КОНТРОЛЬ**
Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

**КОНТРОЛЬ**
Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении. Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

## DK

### LÆGNINGSANVISNING TIL KÄHRS-PARKETGULV MED FER- OG NOTSAMLING VED FULDLMINING AF OVERFLADER.

### RU

**SKAL LÆSES INDEN LÆGNINGEN.**
Opbevar pakkerne sikkert og beskyttet mod fugt. Åbn ikke pakkerne, før de skal bruges til lægningen. Læg defekte brædder til side, eller tilskår dem, så de kan bruges til afslutning.

**GENEREL BESKRIVELSE:**
Følg limproducentens anbefalinger og retningsslinjer for fuldlimning af overflader. Ved lægning og fastgørelse af de adskilte brædder anvendes den særlige slagklods fra Kährs.

**EGNEDE UNDERGULVE/ UNDERLAG:**
Kährs-parketgulve kan opbevares på alle rene, tørre, jævne og faste undergulve som f.eks.

При укладке со смешением вы можете использовать обрезки предыдущего ряда для начала следующего ряда. При этом торцевые стыки в соседних рядах не стои располагать слишком близко: их необходимо смещать относительно друг друга минимум на 500 мм.

Так же в начале или конце ряда можно использовать фабричные укороченные доски, которые могут попадать в упаковку. Избегайте попадания клеящих веществ на промасленные/лакированные и особенно цветные промасленные поверхности.

Укладываете паркетные доски на клей с небольшими промежутками, но в то же время как можно ближе к предыдущему ряду, а затем вставляйте гребни в пазы. С особым вниманием следует относиться к прижиманию крайних досок в ряду, поскольку черновой пол на таких участках часто бывает неровным. Иногда для них требуется дополнительное давление. Следует использовать грузы для прижимания досок к неровным участкам, пока клей не скватится. Паркетные доски Kährs сплошного наклеивания также можно подогнать вплотную к керамическим полам, колоннам и т. д.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

**ОЧИСТКА ЧЕРНОВОГО ПОЛА**
Никогда не оставляйте на поверхности чернового пола опилки или другие органические отходы.

**УКЛАДКА УЗОРА АНГЛИЙСКОЙ / ВЕНГЕРСКОЙ ЕЛКИ**

**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**
Материалы для напольных покрытий следует хранить при относительной влажности 30–60%.
Перед укладкой деревянного пола убедитесь в том, что температура пола 90°. Прикрепите шаблон по диагонали к центральной линии укладки
используя саморезы / шурупы или двустороннюю клейкую ленту. Приклейте первые паркетные доски вдоль сторон шаблона. Необходимо подождать 24 часа, чтобы клей затвердел, прежде чем вы сможете продолжать укладку паркета.

**КЛЕЙ**
Проконсультируйтесь у поставщика клея, как выбрать клей и шпатель для укладки деревянного пола. Как правило, для полного поверхностного приклеивания используются клеи на основе полиуретана (PUR), модифицированного силикона (MS) или силан-модифицированных полимеров (STP/SMP). Выбор клея определяется типом чернового пола. Тщательно соблюдайте инструкции поставщика клея.

**ВСКРЫТИЕ УПАКОВОК**
Паркетная доска поставляется готовой к укладке. Если упаковку открыть заранее, доски могут впитать влагу и разбухнуть, из-за чего их будет сложно соединить вместе.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности.

Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

**КОНТРОЛЬ**
Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности.

Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

**КОНТРОЛЬ**
Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

**КОНТРОЛЬ**
Чем раньше вы обнаружите ошибки, тем проще будет их исправить. Возьмите за правило перед укладкой осматривать доски. Проводите осмотр и укладку при хорошем освещении.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

### RU

**SKAL LÆSES INDEN LÆGNINGEN.**
Opbevar pakkerne sikkert og beskyttet mod fugt. Åbn ikke pakkerne, før de skal bruges til lægningen. Læg defekte brædder til side, eller tilskår dem, så de kan bruges til afslutning.

**GENEREL BESKRIVELSE:**
Følg limproducentens anbefalinger og retningsslinjer for fuldlimning af overflader. Ved lægning og fastgørelse af de adskilte brædder anvendes den særlige slagklods fra Kährs.

**EGNEDE UNDERGULVE/ UNDERLAG:**
Kährs-parketgulve kan opbevares på alle rene, tørre, jævne og faste undergulve som f.eks.

При укладке со смешением вы можете использовать обрезки предыдущего ряда для начала следующего ряда. При этом торцевые стыки в соседних рядах не стои располагать слишком близко: их необходимо смещать относительно друг друга минимум на 500 мм.

Так же в начале или конце ряда можно использовать фабричные укороченные доски, которые могут попадать в упаковку. Избегайте попадания клеящих веществ на промасленные/лакированные и особенно цветные промасленные поверхности.

Укладываете паркетные доски на клей с небольшими промежутками, но в то же время как можно ближе к предыдущему ряду, а затем вставляйте гребни в пазы. С особым вниманием следует относиться к прижиманию крайних досок в ряду, поскольку черновой пол на таких участках часто бывает неровным. Иногда для них требуется дополнительное давление. Следует использовать грузы для прижимания досок к неровным участкам, пока клей не скватится. Паркетные доски Kährs сплошного наклеивания также можно подогнать вплотную к керамическим полам, колоннам и т. д.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

**ОЧИСТКА ЧЕРНОВОГО ПОЛА**
Никогда не оставляйте на поверхности чернового пола опилки или другие органические отходы.

**УКЛАДКА УЗОРА АНГЛИЙСКОЙ / ВЕНГЕРСКОЙ ЕЛКИ**

**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**
Материалы для напольных покрытий следует хранить при относительной влажности 30–60%.

Перед укладкой деревянного пола убедитесь в том, что температура пола 90°. Прикрепите шаблон по диагонали к центральной линии укладки

используя саморезы / шурупы или двустороннюю клейкую ленту. Приклейте первые паркетные доски вдоль сторон шаблона. Необходимо подождать 24 часа, чтобы клей затвердел, прежде чем вы сможете продолжать укладку паркета.

**КЛЕЙ**
Проконсультируйтесь у поставщика клея, как выбрать клей и шпатель для укладки деревянного пола. Как правило, для полного поверхностного приклеивания используются клеи на основе полиуретана (PUR), модифицированного силикона (MS) или силан-модифицированных полимеров (STP/SMP). Выбор клея определяется типом чернового пола. Тщательно соблюдайте инструкции поставщика клея.

**ВСКРЫТИЕ УПАКОВОК**
Паркетная доска поставляется готовой к укладке. Если упаковку открыть заранее, доски могут впитать влагу и разбухнуть, из-за чего их будет сложно соединить вместе.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

### RU

**SKAL LÆSES INDEN LÆGNINGEN.**
Opbevar pakkerne sikkert og beskyttet mod fugt. Åbn ikke pakkerne, før de skal bruges til lægningen. Læg defekte brædder til side, eller tilskår dem, så de kan bruges til afslutning.

**GENEREL BESKRIVELSE:**
Følg limproducentens anbefalinger og retningsslinjer for fuldlimning af overflader. Ved lægning og fastgørelse af de adskilte brædder anvendes den særlige slagklods fra Kährs.

**EGNEDE UNDERGULVE/ UNDERLAG:**
Kährs-parketgulve kan opbevares på alle rene, tørre, jævne og faste undergulve som f.eks.

При укладке со смешением вы можете использовать обрезки предыдущего ряда для начала следующего ряда. При этом торцевые стыки в соседних рядах не стои располагать слишком близко: их необходимо смещать относительно друг друга минимум на 500 мм.

Так же в начале или конце ряда можно использовать фабричные укороченные доски, которые могут попадать в упаковку. Избегайте попадания клеящих веществ на промасленные/лакированные и особенно цветные промасленные поверхности.

Укладываете паркетные доски на клей с небольшими промежутками, но в то же время как можно ближе к предыдущему ряду, а затем вставляйте гребни в пазы. С особым вниманием следует относиться к прижиманию крайних досок в ряду, поскольку черновой пол на таких участках часто бывает неровным. Иногда для них требуется дополнительное давление. Следует использовать грузы для прижимания досок к неровным участкам, пока клей не скватится. Паркетные доски Kährs сплошного наклеивания также можно подогнать вплотную к керамическим полам, колоннам и т. д.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

**ОЧИСТКА ЧЕРНОВОГО ПОЛА**
Никогда не оставляйте на поверхности чернового пола опилки или другие органические отходы.

**УКЛАДКА УЗОРА АНГЛИЙСКОЙ / ВЕНГЕРСКОЙ ЕЛКИ**

**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**
Материалы для напольных покрытий следует хранить при относительной влажности 30–60%.

Перед укладкой деревянного пола убедитесь в том, что температура пола 90°. Прикрепите шаблон по диагонали к центральной линии укладки

используя саморезы / шурупы или двустороннюю клейкую ленту. Приклейте первые паркетные доски вдоль сторон шаблона. Необходимо подождать 24 часа, чтобы клей затвердел, прежде чем вы сможете продолжать укладку паркета.

**КЛЕЙ**
Проконсультируйтесь у поставщика клея, как выбрать клей и шпатель для укладки деревянного пола. Как правило, для полного поверхностного приклеивания используются клеи на основе полиуретана (PUR), модифицированного силикона (MS) или силан-модифицированных полимеров (STP/SMP). Выбор клея определяется типом чернового пола. Тщательно соблюдайте инструкции поставщика клея.

**ВСКРЫТИЕ УПАКОВОК**
Паркетная доска поставляется готовой к укладке. Если упаковку открыть заранее, доски могут впитать влагу и разбухнуть, из-за чего их будет сложно соединить вместе.

Если упаковка вскрывалась, ее необходимо снова запечатать скотчем, чтобы не допустить повреждения доски из-за изменения влажности. Открывайте упаковку только при необходимости во время укладки пола.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

Максимальная неровность для паркетных полов Kährs не должна превышать ±3 мм на участке 2 м. Если неровность больше, потребуется предварительное выравнивание чернового пола.

Старое напольное покрытие, если оно есть, необходимо удалить или обработать в соответствии с рекомендациями изготовителя клея.

## ES

### GUÍA DE INSTALACIÓN DE SUELOS DE PARQUET KÄHRS CON JUNTAS DE MACHIHEMBADO PARA UNA ADHESIÓN TOTAL.

**ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN, LEA ESTE DOCUMENTO.**

Almacene los paquetes con cuidado y protéjalos de la humedad. No abra los paquetes hasta que sean necesarios durante la instalación. Separe las tablas defectuosas o cortélas para utilizarlas para los acabados.

**DESCRIPCIÓN GENERAL:**
Siga las directrices y recomendaciones del fabricante del adhesivo para adherir las tablas a la superficie.

Utilice el martillo especial de Kährs para instalar y colocar las tablas individuales.

**ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO**
El material para la fabricación de suelos debe almacenarse e instalarse en zonas en que la humedad relativa (H) sea de entre el 30 y el 60%.

Antes de instalar suelos de madera, asegúrese de que la temperatura del material y de la estancia sea, como mínimo, de 18°C.

Si el plástico protector se daña, repárelo con cinta adhesiva para evitar que la humedad afecte al contenido. También puede utilizar cualquier pieza corta incluida en el paquete para empezar o terminar las filas. Evite que cualquier tipo de producto adhesivo entre en contacto con las superficies barnizadas o tratadas con aceites y color.

**PREPARACIÓN DEL SOPORTE**
El soporte debe estar seco, plano, limpio y firme.

Es extremadamente importante prestar atención a las advertencias relacionadas con la humedad. Antes de proceder con la instalación, lea este documento.

**INSPECCIÓN**
Siempre es más fácil reparar los defectos cuando se detectan con antelación. Asegúrese de inspeccionar siempre el producto antes de proceder con la instalación. Asegúrese de que la instalación se realicen con una iluminación adecuada.

No use tablas con defectos evidentes que puedan o deban detectarse antes de la instalación. El proveedor correspondiente se hará cargo de sustituir los productos defectuosos.

**ADHESIVO**
Solicite al proveedor del adhesivo que le proporcione una espátula y un adhesivo apropiados para encolar suelos de madera. Los tipos más habituales de adhesivos adecuados para encolar superficies son el poliuretano (PUR), la silicona modificada

**PREPARACIÓN DEL SOPORTE**
El soporte debe estar seco, plano, limpio y firme.

Es extremadamente importante prestar atención a las advertencias relacionadas con la humedad. Antes de proceder con la instalación, lea este documento.

**INSPECCIÓN**
Siempre es más fácil reparar los defectos cuando se detectan con antelación. Asegúrese de inspeccionar siempre el producto antes de proceder con la instalación. Asegúrese de que la instalación se realicen con una iluminación adecuada.

No use tablas con defectos evidentes que puedan o deban detectarse antes de la instalación. El proveedor correspondiente se hará cargo de sustituir los productos defectuosos.

### IT

### ISTRUZIONI DI POSA DELLA PAVIMENTAZIONE PARQUET KÄHRS CON MASCHIO/FEMMINA E INCOLLAGGIO DELLA TAVOLA.

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO PRIMA DI PROCEDERE ALLA POSA.**
Conservare il prodotto in luogo protetto e asciutto. Aprire gli imballi solo al momento della posa. Scartare le eventuali tavole riscontrate difettose, oppure rifilarle e utilizzarle per la fase di finitura.

**REMARQUES D'ORDRE GÉNÉRAL :**
Le parquet doit être installé en dernier sur un chantier de construction : toute intervention qui génère de l'humidité sur le chantier, comme les travaux de peinture, doit être réalisée auparavant.

Pendant, si d'autres travaux sont en attente, le parquet doit être recouvert avec une protection respirante (et non un film plastique), comme du papier de protection pour sols Kährs, réf. 710179.

Ne jamais coller de bande adhésive sur la surface du parquet, étant donné que les agents plastifiants peuvent endommager la surface.
Marcher le moins possible sur le sol pendant les quelques heures qui suivent la pose, étant donné que la colle met environ 24 heures à sécher correctement.

**INSTALLATION DU PARQUET EN BÂTON TOUT**
Roupt d'abord, vous devez vous baser en fonction de l'axe de la pièce. Pour vous aider, réalisez une dalle en aggloméré de 500x500 mm qui aura un angle de 90°. Posez la dalle en diagonale en vous servant de l'axe central. Pour maintenir la dalle au sol utilisez un ruban adhésif double face. Collez les premières lames le long de la dalle. Laissez la colle durcir 24h avant de poursuivre l'installation.

1. Tout d'abord, vous devez vous baser en fonction de l'axe de la pièce. Pour vous aider, réalisez une dalle en aggloméré de 500x500 mm qui aura un angle de 90°. Posez la dalle en diagonale en vous servant de l'axe central. Pour maintenir la dalle au sol utilisez un ruban adhésif double face. Collez les premières lames le long de la dalle. Laissez la colle durcir 24h avant de poursuivre l'installation.

2. Après le durcissement de la colle, continuez d'installer les deux premières rangées.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN :**
Les parquets Kährs laqués ou huilés sont hygiéniques et faciles à entretenir.
Après leur installation, les sols huilés doivent être traités avec de l'huile satinée Kährs.
Pour en savoir plus sur l'après-installation et sur l'entretien continu des sols Kährs, consultez le guide d'entretien Kährs disponible sur **www.kahrs.com**.

2. Após el durcissement de la colle, continuez d'installer les deux premières rangées.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN :**
Les parquets Kährs laqués ou huilés sont hygiéniques et faciles à entretenir.
Après leur installation, les sols huilés doivent être traités avec de l'huile satinée Kährs.

2. Após el durcissement de la colle, continuez d'installer les deux premières rangées.

proceder con la instalación, realice las pruebas y preparaciones pertinentes. Siga las instrucciones de uso del adhesivo. El resultado del proceso dependerá de cómo se hayan realizado los preparativos.

En caso de que el suelo recubrimiento, este deberá retirarse o tratarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del adhesivo.

Utilice el martillo especial de Kährs para instalar y colocar las tablas individuales.

**DESCRIPCIÓN GENERAL:**
Siga las directrices y recomendaciones del fabricante del adhesivo para adherir las tablas a la superficie.

Utilice el martillo especial de Kährs para instalar y colocar las tablas individuales.

**SOPORTES Y SUSTRATOS ADECUADOS:**
Los suelos de parquet de Kährs se pueden instalar en cualquier soporte limpio, seco, llano y sólido, como los solados de cemento o de anhídrido (sulfato de calcio), la masilla asfáltica, los aglomerados V100 de un mínimo de 25 mm de grosor u otros materiales de madera adecuados, como el aglomerado de virutas orientadas. En el caso de los solados de anhídrido líquido, es necesario pulir la superficie sinterizada. Limpie los residuos adhesivos de los soportes anteriores. Los sustratos textiles o elásticos existentes no son adecuados. Deberán retirarse por completo.

**PREPARACIÓN DEL SOPORTE**
El soporte debe estar seco, plano, limpio y firme.

Es extremadamente importante prestar atención a las advertencias relacionadas con la humedad. Antes de proceder con la instalación, lea este documento.